

**Dr. Moaza Ghubash**  
United Arab Emirates



NATIONAL FLAG OF UNITED ARAB EMIRATES



DR. MOAZA IN HER OFFICE

*Dr. Moaza Obaid Ghanim*

*Ghubash Al-Muhairi*

*P.O. Box 11032 Altawar 2*

*Dubai - United Arab Emirates*

*Tel: +971 4 261 1200 Fax: +971 4 261 6123*

*Cell: +971 50 2974444 +971 50 4580099*

*E-Mail: dr.mouzaghushash@yahoo.com*

### *Main Current Positions*

*CHAIRPERSON & PRESIDENT of "Rewaq Ousha Bint Hussein Cultural & Charity  
Association & Humanistic Studies Association".*

*CHAIRPERSON of Standing Committee of Community Affairs,  
Supreme Council for National Security - UAE.*

*EXPERT - Economic & Social Commission for West Asia (ESCWA) involved in Social Policy  
Formation and Development Programs.*

*VICE CHAIRPERSON Arab Network for Open & Distance Education.*

*Author & Presenter - Rewaq Weekly Satellite Channel from UAE.*

*Chairperson & General Secretary of Sheikha Shamsa (Wife of H.E. President of the UAE)*

*Award Committee for Creative Women.*

*Advisory board member & Founder of Journal of Social Affairs,*

*UAE Sociological Association, Sharjah.*

*Advisory Member, Arts & Heritage Magazine, UAE.*



## *Major International Participation*

*Founding Member of the Arab Research Centre, Egypt.*

*Member, Secretariat of Arab Society for Sociology, Tunisia.*

*Member of Advisory Board, Journal of Law & Public Security, Dubai.*

*Participated in 13<sup>th</sup> Annual Conference by Int'l Organization of Sociology,  
Germany 1984*

*Participated in 5<sup>th</sup> Annual Conference on The New Europe, Baltimore  
Maryland 2001*

*Participated in Regional Workshop on Gender & Democratization in the  
Arab World - Amman Jordan 2002*

## *Major International and Regional Honours & Rewards*

*Honor of the Popular Ambulance in Lebanon in of Humanitarian & Charitable Activities. 1999*

*General Women's Union Honor in Research, Abu Dhabi – 1999*

*The Cultural Personality of the Year 2001- UAE.*

*Sharjah Award for Voluntary Work 2008*

*Rashid bin Humaid Award for Culture & Science 2008 and 2009*

*Ras Al Khaima Council of Mother's Award, 2009*

*General Authority for Youth Welfare & Sports Award, UAE – 2010*

*Award of Excellence for contribution towards Arab Women, UAE – 2011*

*Khalifa Award for Excellence in Education, Abu Dhabi, 2014*



**HIS HIGHNESS GENERAL SHEIKH MOHAMMAD BIN RASHID AL MAKTOUM RULER  
OF DUBAI-UAE & VICE CHIEF OF UAE ARMED FORCES SHAKING HANDS WITH  
DR. MOAZA GHUBASH IN A CEREMONY**



دولة الإمارات العربية المتحدة  
جائزة شمسة بنت سهيل للنساء المبدعات  
الأمانة العامة

Dated: 04<sup>th</sup> November 2014

TO WHOM IT MAY CONCERN

Dr. MoazaObaidGhanimGhubash Al Muhairi is a dynamic & visionary leader of our country in the field of women's empowerment, education, community social services, socioeconomic development & charities.

She is Chairperson & General Secretary of Sheikha Shamsa (Wife of the President of UAE) Award for creative women since last 4 years.

She also holds the positions of Chairperson of REWAQ Ousha Bint Hussein Cultural and Charity society, and Head of the Society for the Humanitarian Studies since last 22 years.

Since last 40 years of her professional life, she got numerous awards, medals, certificates & appreciations from different government & non-government sectors for the recognition of her hard work & dedication for our society.

She is also founding member of many associations & affiliated with many institutions for socioeconomic development of the society. She is a role model for our young generation.

She is quite ambitious in expanding her great role in other countries of the world.

We wish her very best in her future ambitions.

Hala Abdel Malk  
Executive Director & Media Advisor



Tel.: +971 3 7612221 P.O. Box: 222211 Abu Dhabi - Al Ain - UAE

Fax: +971 3 7612226 - info@shamsaaward.org

[www.shamsaaward.org](http://www.shamsaaward.org)

LETTER FROM SHEIKHA SHAMSA OFFICE





**DR. MOAZA GHUBASH ADDRESSING A PRESS CONFERENCE ON 20TH NOVEMBER  
2014 AT THE OCCASION OF SHEIKHA SHAMSA (WIFE OF PRESIDENT OF UAE)  
AWARD FOR CREATIVE WOMEN'S RESULTS OF THE YEAR 2014**



Dated: 29<sup>th</sup> October 2014

**TO WHOM IT MAY CONCERN**

Dr. Moaza Obaid Ghanim Ghubash Al Muhairi is a dynamic & visionary leader of our country in the field of women's empowerment, education, community social services, socioeconomic development & charities.

She is Chairperson & General Secretary of Sheikha Shamsa (Wife of the President of UAE) Award for creative women since last 4 years.

She also holds the positions of Chairperson of REWAQ Ousha Bint Hussein Cultural and Charity society, and Head of the Society for the Humanitarian Studies.

She got numerous awards, medals, certificates & appreciations from different government & non-government sectors for the recognition of her hard work & dedication for our society.

She is also founding member of many associations & affiliated with many institutions for socioeconomic development of the society. She is a role model for our young generation.

She is quite ambitious in expanding her great role in other countries of the world.

**We wish her very best in her future ambitions.**

H. E. Darweesh Mohammed Al-Romaithi  
Legal Consultant  
Supreme Council National Security





**HIS HIGHNESS GENERAL SHEIKH MOHAMMED BIN ZAID AL NAHYAN – VICE  
PRESIDENT/CROWN PRINCE OF UAE & DEPUTY SUPREME COMMANDER OF THE  
UAE ARMED FORCES WITH DR. MOAZA**



**DR. MOAZA GHUBASH SHOWING HER BOOK TO HIS HIGHNESS SHEIKH DR.  
SULTAN BIN MOHAMMED AL QASIMI-RULER OF SHARJAH-UAE**



**HIS HIGHNESS SHEIKH DR. SULTAN BIN MOHAMMED AL QASIMI—RULER OF  
STATE OF SHARJAH—UAE GIVING UAE CHARITY AWARD TO DR. MOAZA  
GHUBASH FIRST AWARD TO A WOMEN IN U.A.E.**





Dated: 19<sup>th</sup> October 2014

**TO WHOM IT MAY CONCERN**

We have been closely associated with Dr. Moaza Obaid Ghanim Ghubash Al Muhairi since last 25 years.

She is a highly dynamic leader with great vision, ideas and interests and involved in several noteworthy Projects and Program's locally & internationally particularly in Women's Empowerment, their Education and community social services & Charities.

She is playing a leading role in United Arab Emirates for the development of the society as a whole, especially in the field of socioeconomic development & women affairs.

She has widely travelled and represented the UAE in several Academic and other Forums and now keens to associate with countries particularly in Europe for business development and other Socio-Economic Projects and Programs.

We wish her very best in her future projects & programs.

Lubna Bint Khalid Al Qasimi

Minister of International Cooperation and Development in the United Arab Emirates

[www.micad.gov.ae](http://www.micad.gov.ae)

هاتف: +971 2 654 4445 • فاكس: +971 2 654 4448 • ص.ب. 110555 • أبو ظبي • الإمارات العربية المتحدة  
TELEPHONE: +971 2 654 4445 • FACSIMILE: +971 2 654 4448 • PO BOX 110555 • ABU DHABI • UNITED ARAB EMIRATES

**LETTER FROM SHEIKHA LUBNA MINISTER OF  
INT'L COOPERATION & DEVELOPMENT**



MEETING WITH HIS HIGHNESS SHEIKH HUMAID BIN RASHID AL NUAIMI –  
RULER OF STATE OF AJMAN





**DR. MOAZA GHUBASH ALONG WITH H.H. SHEIKH SULTAN BIN MOHAMED  
VICE RULER OF SHARJAH & H.H. SHEIKH KHALID BIN SULTAN AL QASSIMI  
SON OF SHARJAH RULER**



**CROWN PRINCE OF STATE OF AJMAN-UAE HIS HIGHNESS SHEIKH AMMAR BIN HUMAID AL NUAIMI PRESENTING AWARD TO DR. MOAZA GHUBASH**





Dated: 19 November 2014

**TO WHOM IT MAY CONCERN**

Dr. Moaza Obaid Ghanim Ghubash Al Muhairi is a well-known intellectual & highly educated personality of our country & has been known to us since last many years. She is doing great efforts for the development of our society, especially in the field of education, general awareness & women affairs. She is playing a leading role not only in United Arab Emirates but also in other countries of our region.

She has a great vision and extensively involved in Women's Education, their Empowerment, society development, community social services & Charities. She represented our country on several occasions at different socioeconomic & educational platforms in other countries.

She is willing to expand her areas of interest in other region of the world especially in Europe.

We wish her very best in her future planning.

Fatima Al Moghana

Vice Chairman of the Association





**DR. MOAZA GHUBASH RECEIVING AWARD FROM  
DUBAI POLICE CHIEF MAJOR GENERAL DHAHI KHALFAN**





VICE MINISTER OF INTERIOR SHEIKH SAIF AL SHUFAR PRESENTING  
AWARD TO DR. MOAZA





VICE MINISTER OF INTERIOR SHEIKH SAIF AL SHUFAR  
WITH DR. MOAZA AT WOMEN'S POLICE CONFERENCE ABU DHABI



## الدكتورة موزة غباش في حوار مع مجلة "وطن بلا مخدرات"

أجرى الحوار : الملازم أول / عادل محمد شاهين

الدكتورة موزة غباش رئيسة رواق عوشة ، ومجلس الأمناء في جائزة شمس للنساء المبدعات اختصاصية وباحثة اجتماعية وتربوية ، ورئيسة قسم علم الاجتماع في جامعة الإمارات سابقاً .. ساهمت في الكثير من الفعاليات المجتمعية و دعمتها من خلال الرواق الذي تديره ، وقد أجرت معها مجلة وطن بلا مخدرات هذا الحوار للتعرف على رأيها وموقفها تجاه آفة تعاطي المخدرات .

وطن بلا مخدرات | 6





DR. MOAZA ADDRESSING CONFERENCE OF INTERNATIONAL ASSOCIATION OF  
WOMEN POLICE HOSTED BY MINISTRY OF INTERIOR-UAE



DR. MOAZA GHUBASH WITH DR. ABDUL LATIF AL SHAAR  
CHAIRMAN & HEAD OF UNIVERSITY OF SHARJAH-UAE





**DR. MOAZA PRESENTING SHEIKHA SHAMSA AWARD FOR CREATIVE WOMEN  
TO DR. ABDUL LATIF AL SHAAR-CHAIRMAN & HEAD OF  
UNIVERSITY OF SHARJAH-UAE**



بهدف إطلاق طاقات ومواهب المرأة الإماراتية المبدعة

## مذكرة تفاهم بين «أبوظبي للتعليم» وجائزة النساء المبدعات

أبوظبي - إيمان سرور:

نجاح للجهود المشتركة بين الجائزة والمجلس الذي يشرف على قطاع التعليم في إمارة أبوظبي، الذي يركز بالآلاف من المواهب المبدعات والخبرات النسائية المقيمة من أجل نشر ثقافة الإبداع والتفكير في أوساط المرأة الإماراتية، مؤكدة حرص الجائزة على عقد مثل هذه الشراكات مع مختلف الجهات والقطاعات التي تهتم بالمبدعات بما يخدم المصلحة الوطنية والنهضة الحضارية للدولة، إذ تعد الجائزة إلهاماً للنساء لسعي الدائم نحو تحقيق الجودة والريادة.

وأضافت أن سمو الشبيخة شمس بنت سهيل، راعية الجائزة على قناعة تامة بأن تحفيز الإماراتية أمر ضروري لهذا الوطن وبلوغه أقصى درجات التقدم والرفق في الدولة، حيث إن مشاركتها بالجائزة تمثل الأمل والتطلعات المستقبلية بما تملكه من طاقة وحماسة وتصميم، فهي قادة الغد، وأمامهن الفرصة وعليهن المسؤولية للإسهام في تطوير مجتمعهم وتشكيل معالم المستقبل لبناء عالم أفضل، بالإضافة إلى حرص سموها على توعية المرأة بأهمية دورها في التنمية المستدامة وتحقيق قيمها في مختلف المجالات الصحية والبيئية والاجتماعية والثقافية والاقتصادية، إضافة إلى اهتمام سموها بالعاملات في الميدان التربوي، حيث وجهت سموها بتخصيص المجال الأول من فئات الجائزة لهن.

mony Between  
tion Council &  
Bint Suhail  
tive Women



حفل توقيع مذكرة تفاهم بين  
مجلس أبوظبي للتعليم وجائزة  
الشبيخة شمس بنت سهيل  
للنساء المبدعات

مغير الخبيلي وموزة غباش خلال التوقيع

من جانبها، قالت الدكتورة موزة عبيد غباش رئيسة مجلس أمناء الجائزة إن المذكرة تتوافق مع استراتيجية عمل الجائزة التي تهدف إلى رفع مستوى الأداء وتحقيق التفوق في العمل داخل المجتمع التربوي وهي

المحلي، وذلك من خلال حث النساء العاملات في مجلس أبوظبي للتعليم من موظفات وعاملات في الميدان التربوي على حد سواء على توجيه طاقاتهم نحو الابتكار والتفكير في المسيرة التعليمية في الإمارة.

والموظفة والأم مربية الأجيال، مؤكداً أن هذه الاتفاقية جاءت إيماناً برؤى المجلس في توثيق العمل المشترك مع «جائزة الشبيخة شمس بنت سهيل» للنساء المبدعات التي تسعى إلى تحفيز الممارسات الإبداعية على المستوى

وقع مجلس أبوظبي للتعليم أمس مذكرة تفاهم مع «جائزة الشبيخة شمس بنت سهيل»، حرم صاحب السمو رئيس الدولة، للنساء المبدعات التي تهدف إلى تحفيز واكتشاف الممارسات الإبداعية والابتكارية، وإطلاق الطاقات والمواهب لدى المرأة الإماراتية المبدعة، بما يعود بالنفع والإثراء على المناخ التربوي والتعليمي داخل المجتمع.

وقع المذكرة عن المجلس الدكتور مغير خميس الخبيلي مدير عام مجلس أبوظبي للتعليم، وعن الجائزة الدكتورة موزة عبيد غباش رئيسة مجلس أمناء الجائزة، بحضور محمد سالم الظاهري المدير التنفيذي لقطاع العمليات المدرسية بالمجلس، وعدد من المسؤولين في المجلس وإدارة الجائزة.

وأشار الدكتور مغير خميس الخبيلي بالجهود الهائلة التي تقدمها الدولة في دعم المرأة الإماراتية وتلمية قدراتها ورفع شأنها في المجتمع، حيث أصبح للمرأة مكانة مرموقة في دولة الإمارات والعالم، فقد توفرت لها الفرص المتكافئة وأصبحت تشكل جزءاً حيوياً من القوى العاملة في الدولة وتساهم بفاعلية في مختلف القطاعات نحو تطوير قدرات الدولة الاقتصادية والاجتماعية، فهي اليوم الوزيرة والسفيرة والطبيبة والمعلمة

DR. MOAZA GHUBASH SIGNING A MEMORANDUM OF  
UNDERSTANDING BETWEEN SHEIKHA SHAMSA BINT SUHAIL  
AWARDS FOR CREATIVE WOMEN & ABU DHABI EDUCATION BOARD



**DR. MOAZA GHUBASH SIGNING A MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN SHIEKHA SHAMSA BINT SUHAIL AWARD FOR CREATIVE WOMEN AND H.E. MUGHEER AL KHAILI-DIRECTOR GENERAL OF ABU DHABI EDUCATION COUNCIL**





Data : 28<sup>th</sup> October 2014

### TO WHOM IT MAY CONCERN

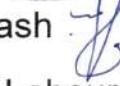
We have been closely associated with Dr. Moaza Obaid Ghanim Ghubash Al Muhairi since last 25 years.

She is a highly dynamic leader With great vision, ideas and interests and involved in several noteworthy projects and program's locally & internationally p and program's locally & internationally particularly in Women's Empowerment, their Education and community social services & Charities.

She is playing a leading role in United Arab Emirates for the development of the society as a whole, especially in the field of socioeconomic development & women affairs.

She has widely travelled and represented the UAE in several Academic and other Forums and now keens to associate with countries particularly in Europe for business development and other Socio-Economic projects and programs.

We wish her very best in her future projects & programs.

Saqr Ghobash   
Minister Of Labour





**H.E. MR. MOHAMMED AL MANSORI-DIRECTOR GENERAL OF ABU DHABI  
MUNICIPALITY PRESENTING AWARD TO DR. MOAZA GHUBASH**

## مذكرة تفاهم لدعم الإبداعات النسائية ببلدية العين



العين - الخليج،

وقعت بلدية مدينة العين أمس، مذكرة تفاهم مع جائزة سمو الشيخة شمسة بنت سهيل (حرم صاحب السمو رئيس الدولة) للنساء المبدعات، تهدف إلى فتح آفاق العمل المشترك في مجال تنمية الإبداعات النسائية وتقديرها بما يتواءم مع توجهات الطرفين للتهوض بالموهب الإماراتية النسائية في شتى المجالات، ودعم التعاون الوظيفي والعملية لتنمية القدرات الفنية والإدارية للكوادر العاملة لديهما، ومثل الجانبين كل من الدكتور مطر النعيمي، مدير عام بلدية مدينة العين والدكتورة موزة غباش رئيسة مجلس أمناء الجائزة.

أثناء توقيع الاتفاقية

وتقدم الجائزة بموجب الاتفاقية، الرعاية والمشاركة في فعاليات وأنشطة بلدية مدينة العين، مع توفير قاعدة بيانات النساء المبدعات في جميع مجالات الجائزة للبلدية للاستفادة منها في معارض الأسر المنتجة، والتعريف بالبلدية من خلال الموقع الإلكتروني للجائزة، بالإضافة لاستقطاب النساء المبدعات المرشحات من بلدية مدينة العين في جميع مجالات الجائزة.

المجتمع، وهو ما يأتي ضمن توجهات بلدية العين في تنمية المواهب النسائية من الموهبات، من جانبها أشارت الدكتورة موزة غباش إلى أن هذه الاتفاقية سيكون لها أثر كبير في الطرفين في مجال تبادل المعرفة والخبرات والتجارب المؤسسية على كافة المستويات المشتركة، وتبادل المعلومات والدراسات والإحصاءات ذات العلاقة باختصاصات الطرفين ومجال عملهما.

قال الدكتور مطر النعيمي، إن التعاون المشترك مع مؤسسة رائدة ومعنية بتكريم الإبداع الإماراتي النسائي، كجائزة سمو الشيخة شمسة بنت سهيل للنساء المبدعات، إضافة جديدة ومهمة لدعم أولويات بلدية مدينة العين في تحسين الخدمات وتبني المبادرات الهادفة إلى تطوير وتنمية الكوادر والإبداعات النسائية المتعددة، والعمل على تقدير المرأة وإبراز دورها في نهضة

DR. MOAZA GHUBASH SIGNING A MEMORANDUM OF UNDERSTANDING WITH  
AL-AIN MUNICIPALITY TO SUPPORT CREATIVE WOMEN



**DR. MOAZA GHUBASH PRESENTING AWARD TO H.E. DR. MATAR AL KATABI-DIRECTOR GENERAL & HEAD OF AL-AIN MUNICIPALITY-U.A.E.**



في أمسية ثقافية باتحاد كتاب أبوظبي

## موزة غباش تحكي عن تجربتها المعرفية وتاريخ رواق عوشة بنت حسين في الحياة الثقافية



موزة غباش والضحاني خلال الأمسية (تصوير جاك جيور)

◆ سلمان كاسد (أبوظبي) - نظم اتحاد كتاب وأدباء الإمارات فرع أبوظبي أمسية في مقره بالمسرح الوطني بأبوظبي أمسية ثقافية للباحثة الأكاديمية الدكتورة موزة غباش، تحدثت فيها عن تجربتها الثقافية والمعرفية وتاريخ ومكانة رواق عوشة بنت حسين في الحياة الثقافية في الإمارات. وفي تقديمه للباحثة الدكتورة موزة غباش، قال الشاعر خالد الضحاني «لنلقي اليوم مع شخصية ثقافية عملت بصدق وإخلاص في خدمة الوطن، لكي تبحر بنا في رحلة العلم والمعرفة والإسهام الثقافي الجاد عبر تجربتها الذاتية، ومن خلال رواق عوشة بنت حسين، الذي تترأسه».

وأستعرض الضحاني جزءاً من سيرة الدكتورة غباش الثقافية والعلمية ومساهماتها في الحراك الثقافي بالإمارات وإنجازاتها على صعيد رواق عوشة بنت حسين، الذي تديره بوصفها رئيسة له منذ 15 نوفمبر عام 1993.

وتحدثت غباش في الأمسية عن السؤال المطروح دائماً حول «الهوية» وسؤالها عن الثقافة، التي تريدنا للإمارات، وتطرق إلى عام 2008، الذي أطلق فيه صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة حفظه الله، عام الهوية الوطنية وتركزها حول اللغة العربية والمحلية والوطنية والتقاليد والموروث، حيث نشطت المؤسسات الثقافية لتكريس كل هذه التساؤلات.

ونوهت بأثر التركيبة السكانية على طبيعة الهوية الوطنية، حيث أشارت إلى محاولات تشييد الثقافة المحلية وتخليد الصورة الحقيقية لها، بحيث أثبتت التجربة أن جذور المجتمع الإماراتي وحضوره منذ 3000 عام لا تزال راسخة بقوة في أرضها.

وتحدثت عن جائزة قرينة صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة حفظه الله، سمو الشيخة شمس بنت سهيل، للنساء المبدعات، وقالت باعتبارها أميناً عاماً للجائزة، إنها تعتبر إحدى علامات التنوير الثقافي في الحركة الإبداعية في الإمارات، وعن مقر الجائزة في العين، أوضحت أنه سيكون مرصداً اجتماعياً بحثياً، وأكدت أن الجائزة ستدعو إلى العمل الجاد والمضني في إبراز هوية المرأة الإماراتية المبدعة لتكون صورة مشرقة في تاريخ حضارتنا المعاصرة.

وكانت غباش قد استهلّت الأمسية بكلمات أدبية قالت فيها «من لا يتوق إلى روضة عابقة بشذا الكلمات وعبير الحروف، عندما تبوح القصيدة بخفايا النفوس، في زمن ضاعت فيه مساحة الهدوء وسط ضوضاء الحضارة

جزءاً من ثقافة الوطن، وألمحت إلى أنها كانت على ثقة في صفها بأنها ستكون الأكثر تميزاً بين زميلاتها لخدمة البشر وليس لأغراض الشهرة أو الاستهلاك الإعلامي. وأضافت «كنت أخوف من رفض البعض لتسمية الرواق باسم امرأة، وعندما استشرت كثيراً من رجال الدين والمجتمع، أشادوا بالفكرة وقالوا إن الرواق سيكون أول مؤسسة يطلق عليها اسم امرأة».

ثم أكدت غباش أن الرواق وبعد حصيلة سنوات من الجهد قد خصص جوائز للأبحاث الخاصة وأخرى للآباء والمبدعين من ذوي الاحتياجات الخاصة.

وأشارت موزة غباش إلى المؤسسات، التي يضمها الرواق باعتبارها ذات أهداف ثقافية وهي «جمعية الدراسات الإنسانية» و«معهد القراءة للجميع» و«جامعة القدس المفتوحة» و«دار مكتبة القراءة للجميع».

جسد الياسمين». وأشارت غباش إلى أنه «في عام 1992 سقطت ورقة شجر وكان لها دوي في قرارة نفسي وقمت بكل قوة لأقول لا يمكن أن يكون هناك سقوط لإنسان يتحدث، ولكل منا تجربة في حياته كادت أن تؤدي به إلى الأسفل ولكن مسيرات الأمم لا تتحقق بالسقوط، بل بال صعود والصمود، وكان علينا أن نسكن في الأمام والمقدمة، خاصة عندما نكون في مجتمع يخطو خطواته للأمام وعليك أن تقدم له كل إمكاناتك».

وأشارت إلى لحظة مفارقة والدتها للحياة، حيث كانت سنداً قوياً يدعم باتجاه العمل والتميز في كل مجالات الحياة، حيث أدركت في تلك المرحلة صعوبة رحيل هذا السند المهم في حياتها.

وأكدت أن تأسيس رواق عوشة بنت حسين يأتي كي تستمر مسيرة الثقافة والبناء باعتبارها

وحضارة الصخب.. وسط موسيقى الجاز وتزامم الفضائيات وصرعات الفيديو كليب، وسط الغث وما يبعث أحياناً على الغثيان!! وسط كل هذه المعاناة تدفعنا حاجة ماسة للبحث عن بقعة وارفة الظلال ننهل من خلالها لحظات لصفاء الروح. تعالوا معي إلى تلك الواحة واحة أبتغ رطبها وشمخ نخيلها وبانت تمنح ثمارها حلوة لكل محبيها، إنها واحة «عوشة بنت حسين بن ناصر لوتاه».

ثم قرأت نص «البداية»، الذي امتزجت فيه الشاعرية بالذكرى والوطنية ورناء الأم، حيث تقول: «عبراً ذرفت عاشقة الرواق لينساب قلماً رقيقاً بكلمات تبتئ عن مرارة الفراق قليلاً جداً هم الذين ذاقوا طعم موت الشمس لحظة احتضار البنفسج ورحيل العطر عن

DR. MOAZA ADDRESSING TO A PRESS CONFERENCE  
SPEAKING ABOUT HER REWAQ FOUNDATION'S GOALS



**MOHAMMED AL QUTAMI FEDERAL MINISTER OF EDUCATION OF UAE SIGNED AN  
MOU WITH DR. MOUZA GHUBASH FOR COOPERATION BETWEEN MINISTRY OF  
EDUCATION & SHEIKHA SHAMSA BINT SUHAIL CULTURAL SOCIETY**









DR. MOAZA GHUBASH WITH DR. ABDUL LATIF SHAAR-CHAIRMAN SHARJAH UNIVERSITY AT THE GRADUATION CEREMONY OF FACULTY OF HEALTH SCIENCES

Dated: 18<sup>th</sup> October 2014

**TO WHOM IT MAY CONCERN**

We have been closely associated with Dr. Moaza Obaid Ghanim Ghubash Al Muhairi since last 25 years.

She is a highly dynamic leader with great vision, ideas and interests and involved in several noteworthy Projects and Program's locally & internationally particularly in Women's Empowerment, their Education and community social services & Charities.

She is playing a leading role in United Arab Emirates for the development of the society as a whole, especially in the field of socioeconomic development & women affairs.

She has widely travelled and represented the UAE in several Academic and other Forums and now keens to associate with countries particularly in Europe for business development and other Socio-Economic Projects and Programs.

We wish her very best in her future projects & programs.

Sincerely,



Maytha Al Habsi  
Chief Programs Officer





# New cultural and scientific centre to be inaugurated today in Dubai

It has been established by Dr Moza Ghubash and is dedicated to her mother's memory

By A Staff Reporter

**Dubai**

A new cultural and scientific centre dedicated to the memory of a UAE university professor's mother will be opened today on the first anniversary of the mother's death.

The Ousha Bint Hussein Cultural Centre has been established by Dr Moza Ghubash, who said she was making one of her mother's wishes come true by setting up the centre, which will be opened by Haj Saeed bin Ahmad Lootah, chairman of the Dubai Islamic Bank.

"My mother always wanted to do work for the community, but she could not because she was ill," Dr Ghubash said.

"I have the feeling that the least I



Dr. Moza Ghubash

can do for her is to make her dream come true."

The objectives of the centre include encouraging scientific research in the country, and the provision of grants for scientists to undertake studies.

It also aims to provide training opportunities for people interested in research and consultative services, and will conduct research for both the public and private sector.

In addition, it will arrange religious and cultural lectures, symposiums and conferences, Quran recitation classes and participation in official occasions through competitions, and will seek to support children who are artistically talented. Dr Ghubash said she had also given the centre her mother's name because she wanted the society to recognise the role of women in the UAE.

And to mark women's role in bringing up the next generation, the centre has set up the "Ousha Bint Hussein Annual Award for Ideal Mother," open to mothers throughout the Arab world.

Another annual award will be offered to an artisan whose works best reflect the local heritage.

Four different institutions form the centre, including the Reading For All institute and the Reading for All book shop for publishing and distribution. Dr Ghubash said the centre would co-operate with large Arab and American publishing centres to provide a good collection of books needed by researchers, and would co-ordinate with international organisations which would carry out research for the centre.

DR. MOAZA GHUBASH SPEAKING AT THE OPENING CEREMONY OF THE  
NEW CULTURAL & SCIENTIFIC CENTER IN DUBAI









SHEIKH RASHID BIN SAUD AL MUALLA CROWN PRINCE OF UMM AL QUWIN WITH DR. MOUZA GHUBASH DURING CULTURAL CEREMONY IN UMM AL QUWIN UAE



# Folk songs shaping the future

Folk tales and songs, traditions, heritage and culture ... these are some of the strongest elements in a society that help to shape the sensibilities of future generations.

By Suchitra Bajpai Chaudhary, Staff Reporter  
Published: 01:20 November 2, 2007

Friday



Image Credit: Asghar  
Khan/Gulf News

Dr Mouza Obaid Ghanim Ghubash.

Folk tales and songs, traditions, heritage and culture ...

these are some of the strongest elements in a society that help to shape the sensibilities of future generations, believes **Dr Mouza Obaid Ghanim Ghubash**. An expert in sociology, she is convinced that teachers and women can play a huge role in the development of society.

DR. MOAZA GHUBASH SPEAKING TO THE NEWSPAPER  
GULF NEWS ABOUT THE FOLK SONGS





**DR. MOAZA WITH SHEIKH HAZZA BIN TAHNOON BIN MOHAMMED AL NAHYAN  
CROWN PRINCE OF AL-AIN CITY-UAE**



Dated: 18<sup>th</sup> October 2014

**TO WHOM IT MAY CONCERN**

We have been closely associated with Dr. Moaza Obaid Ghanim Ghubash Al Muhairi for many years.

Dr. Al Muhairi is a highly dynamic leader with great vision, ideas and interests and involved in several noteworthy Projects and Program's locally & internationally particularly in Women's Empowerment, their Education and community social services & Charities.

She is playing a leading role in the United Arab Emirates for the development of the society as a whole, especially in the field of socioeconomic development & women affairs.

She had widely travelled and represented the UAE in several Academic and other Forums and now keen to associate with countries particularly in Europe for business development and other Socio-Economic Projects and Programs.

We wish her very best in her future projects & programs.

**Dr. Rashid Ahmed Bin Fahad**  
Minister of Environment and Water  
United Arab Emirates

[www.moew.gov.ae](http://www.moew.gov.ae)

هاتف: +971 4 214 8554 • فاكس: +971 4 265 5997 • ص ب 1509 • دبي • الإمارات العربية المتحدة  
TELEPHONE: +971 4 214 8554 • FACSIMILE: +971 4 265 5997 • PO BOX: 1509 • DUBAI • UNITED ARAB EMIRATES



DR. MOAZA BEING INTERVIEWED BY ABU DHABI TV-UAE



# قرينة رئيس الدولة كرمت الأمهات المثاليات وافتحت المنتدى الأول لعالمات الاجتماع الخليجيات

سموها تؤكد أن المرأة  
صاحبة إسهام كبير  
في تطوير المجتمعات

موزة غباش: استعادة قيم  
الأمومة الصحيحة حماية  
من التغيرات المختلفة

العين - داود محمد

افتتحت قرينة صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة - حفظه الله - سمو الشيخة شمس بنت سهيل المنتدى الأول لعالمات الاجتماع الخليجيات الذي أقيم في فندق روتانا العين. ويستمر يومين يناقش خلاله مشكلات التحول الاجتماعي في منطقة الخليج العربي خلال نصف القرن الأخير وأثرها على هوية المجتمع. وذلك بحضور سمو الشيخة لطيفة بنت زايد آل نهيان وزوجات أعضاء السلك الدبلوماسي، وقامت سموها خلال الحفل الذي ينظمه رواق عوشة بنت حسين الثقافي بمناسبة مرور 16 عاماً على تأسيسه وبمناسبة ذكرى عيد الأم، وتكريم الأمهات المثاليات الفائزات بجائزة عوشة بنت حسين للأم المثالية.

وأشارت سموها في الكلمة الافتتاحية إلى أنه في عيد الأم وعيد الأسرة لا تكتمل فرحتنا بهذا العيد إلا باللقاء بكم، وأود أن أهني الأمهات المثاليات على التكريم الذي يستحقونه، إنني أشعر بالفرح والسرور وأنا أرى هذه الكوكبة من

الأمهات المثاليات بدولة الإمارات العربية المتحدة وأشعر أن المرأة في الخليج أصبحت بالفعل تستحق مثل هذه الوقفة بل هذا الاحتفال

الأم صناعة أجيال

وأضافت سموها إن المرأة هي صناعة الأجيال صاحبة القرار في تغيير وتطوير المجتمعات ومن هذا الإيمان بدور المرأة العاملة أو المرأة الأم أو المرأة الشابة التي ما زالت تنهل من التعليم، أود أن أقول وأركز على حقيقة مهمة جداً هي أنه يخطئ من يرى إن مستقبل البشرية يصنع نفسه بنفسه بل العكس هو الصحيح إن الإنسان هو الذي يصنع المستقبل. إننا لا نريد أن نعيش في ظل ما يسود منطقنا العربية من التفاؤل السلبي وعلينا أن نتجهد لتحقيق طموحاتنا.

التطور الاجتماعي

ووجهت سموها في ختام كلمتها الحديث إلى عالمات الاجتماع المشاركات في المنتدى قائلة: إنني أشرف بوجودكن معنا حيث إننا سنستفيد



د. موزة غباش

من وجودكن لبناء مجتمعنا الخليجية بدراسة مسارات التغير الاجتماعي والأسري والثقافي في خليجنا العربي إننا نعد يدنا اليكم مرحبين بكل الأفكار التي ستطرحونها في المنتدى الأول

وسنكون معكم مؤيدين ومخاضين ومحللين لهذه الأفكار لتكون عوناً لنا لوضع خططنا المستقبلية وسياستنا الاجتماعية لتطوير مجتمعات الخليج بشكل عام.

منظومة قيم

من جهتها قالت الدكتورة موزة غباش رئيس مجلس إدارة رواق عوشة بنت حسين الثقافي رئيس جمعية الدراسات الإنسانية إننا في هذا اليوم وبحضور سمو الشيخة شمس بنت سهيل بتكريم كوكبة من الأمهات المثاليات اللاتي حصلن على جائزة عوشة بنت حسين للام المثالية.

وأضافت إن هذا الاحتفال أصبح من الاحتفالات المقدسة باعتباره يعبر بكل صدق عن تجربة 16 عاماً التي قررنا فيها إبراز هذه الجائزة إلى الوجود من خلال الرواق.

مجتمع متماسك

وقدمت سونيا الهاشمي رئيسة جمعية الإمارات لمتلازمة داون كلمة المكرّمات أشادت فيها بالرعاية الكريمة لسمو حرم رئيس الدولة

لهذه المناسبة، وأكدت إن كل أم ساهمت في تربية وصالح أولادها هي أم مثالية، والأمهات الحاليات أكثر من مثاليات، فمن مثليات ما بين العمل والزوج والمنزل والأبناء من أجل تكوين مجتمع أسري متماسك.

أمهات مثاليات

وعقب ذلك كرمت سمو الشيخة شمس بنت سهيل والدكتورة موزة غباش الأمهات المثاليات وهن:

المركز الأول: سونيا الهاشمي، صالحة بنت نيهان سيف الرئيس، زهرة عبد الله التميمي، شيخة عناد مفتاح الخاطري.

المركز الثاني: سهيلة مبارك محمد الحمودي، شيخة عبد الله علي العقيد، إيمان عبد المنعم محمد علي، سعاد إبراهيم البستاني.

المركز الثالث: نعيمة إبراهيم رمضان مكي، منى يحيى راشد العبري، مريم راشد الزيودي، سهيلة يوسف، وفي ختام الحفل قدمت الدكتورة موزة غباش درعاً تذكارية باسم رواق عوشة بنت حسين الثقافي وكل الأمهات لسمو الشيخة شمس بنت سهيل.

COVERAGE OF DR. MOAZA'S SPEECH AT GULF  
SCIENTIST'S WOMEN COMMUNITY





**DR. MOAZA GHUBASH WITH HIS EXCELLENCY MOHAMMED AL MURR  
MINISTER OF THE FEDERAL NATIONAL COUNCIL, HIS EXCELLENCY ALI RASHID  
AL NUAIMI-CHAIRMAN OF THE UNITED ARAB EMIRATES UNIVERSITY ALONG  
WITH STATE UNIVERSITY STUDENTS**





**TO WHOM IT MAY CONCERN**


I have been honored to write about H.E. Dr. Moaza Obaid Ghanim Ghubash Al Muhairi. Dr. Moza Ghobash has valuable contributions to both Arab and international libraries. She has eight published books and twenty referred research articles, in addition to many participation in local, regional and international scientific conferences during which she presented research papers. She has written countless articles on many different Socio-Economic & cultural issues in different newspapers about the general awareness of the society.

She got numerous awards, medals, certificates & appreciations from different government & non-government sectors for the recognition of her hard work & dedication.

She represented the UAE in several Academic and other Forums around the world and now is keen to associate with countries particularly in Europe for business development and other Socio-Economic & cultural Projects and Programs.

We highly appreciate Dr. Moaza's, co-operation with Dar Al Khaleej and her intellectual contribution to our publications, seminars and conference.

We wish her the very best in her future planning's.

  
**Khalid Abdulla O. Taryam**

**Chairman of the Board**

## أكدت أمام مؤتمر بالأردن أن الدولة أولت المرأة أهمية كبيرة موزة غباش: التجربة التنموية في الإمارات عالمية

في مجال التطور الاقتصادي والاجتماعي، ونوهت إلى أن الدولة بدأت بالتركيز على تطوير البنى التحتية من مدارس ومستشفيات وموانئ ومطارات، مؤكدة أن الإمارات تولي اهتماماً كبيراً للتعليم باعتباره المدخل الذي يمكن من خلاله إعداد أجيال مفكرة ومبدعة قادرة على تنفيذ أهداف التنمية.

وذكرت أن عدد المدارس الحكومية والخاصة بلغ نحو 1400 مدرسة بالمقارنة مع 74 مدرسة فقط عام 1971 في الوقت الذي تطور فيه مجال التعليم العالي الذي كان يقتصر حتى العام 1977 على جامعة واحدة هي جامعة الإمارات بالعين ليرتفع عدد مؤسسات التعليم العالي في الدولة إلى أكثر من 50 مؤسسة تعليمية موزعة على إمارات الدولة من بينها جامعات عالمية مرموقة.

وأشارت إلى أن دولة الإمارات مضت قدماً في المجال الصحي بتزويد جميع المناطق المأهولة بالسكان بخدمات الرعاية الصحية، حيث بلغ عدد المستشفيات بالدولة نحو 40 مستشفى وأكثر من 115 مركزاً للرعاية الصحية الأولية مقارنة بـ 7 مستشفيات و12 مركزاً صحياً فقط عند قيام الاتحاد عام 1971، مؤكدة أن حكومة الإمارات حرصت على إيلاء المرأة أهمية كبيرة في المجتمع بهدف تحقيق التكامل في نهج التنمية البشرية لتصبح شريكاً رئيساً في حركة تطور المجتمع وتنميته، وباتت موجودة بفاعلية في مختلف المجالات وفقاً للفكر التنموي الرشيد للقيادة الحكيمة.

وعلى الصعيد الاقتصادي قالت إن التنمية البشرية أسهمت في تحقيق التنمية الاقتصادية على المستويات كافة، حيث قفز الناتج المحلي الإجمالي من 6.5 مليار درهم عام 1971 ليتجاوز تريليون درهم عام 2010، وارتفع نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي من 100 ألف درهم عام 1975 إلى 132 ألف درهم عام 2010.

وأوضحت أن القطاع الصناعي شهد تطوراً ملحوظاً بعدما ارتفعت نسبة مساهمته في الناتج المحلي من 1٪ عام 1971 إلى 16.4٪ عام 2009 وبلغ عدد المنشآت الصناعية العاملة 4 آلاف و960 منشأة بحجم استثمار بلغ أكثر من 100 مليار درهم. (وام)

أكدت الدكتورة موزة غباش أن دولة الإمارات تبنت منذ قيام الاتحاد عام 1971 رؤية طموحة في مجال التنمية البشرية وضع أسسها المغفور له الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان، طيب الله ثراه، الذي انطلق من مقولته الشهيرة «الإنسان هو أساس أي عملية حضارية».

وقالت إن التجربة التنموية في الدولة تمثل نموذجاً عالمياً في مجال التنمية الشاملة على المستويات كافة، لافتة إلى أن تقرير التنمية البشرية العالمي 2011 جسد المكانة العالمية لدولة الإمارات العربية المتحدة في هذا المجال، ما يؤكد التقدم المستمر الذي تشهده الدولة والإنجازات التي حققتها بتقديمها إلى المرتبة 30، خلال العام الماضي في مؤشر التنمية البشرية العالمي ضمن الفئة المصنفة بالتنمية البشرية المرتفعة جداً متقدمة بذلك مرتبتين عن عام 2010 لتظل الأولى عربياً للسنة الثانية على التوالي.

وأضافت أن الإمارات ارتفعت كذلك درجتين في مؤشر المساواة بين الجنسين الذي أصدره المنتدى الاقتصادي العالمي لعام 2011 لتحتل المرتبة الأولى أيضاً بين جميع الدول العربية.

جاء ذلك في كلمتها خلال المؤتمر العربي الأول للخدمة المدنية الذي اختتم فعالياته، أمس الأول، في العاصمة الأردنية «عمان»، حيث شاركت الدكتورة موزة غباش بورقة عمل تحت عنوان «نهوض حضاري، دراسة لأهم منطلقات الخدمة المدنية بدولة الإمارات العربية المتحدة».

تضمنت الورقة عدداً من المحاور في مقدمتها آليات ومراحل النهوض الحضاري في الإمارات، ونماذج من تعامل الحكومات في سياسات الخدمة المدنية، إلى جانب استعراض جوائز صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة، حفظه الله، وجوائز ومؤسسات صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي.

وأشارت إلى أن قيادة الدولة الرشيدة حرصت على استخدام مردود الموارد النفطية في تعزيز أداء التنمية البشرية والتطوير الشامل، وبدأت بإطلاق المشاريع التنموية الرئيسية اللازمة لتأسيس دولة نموذجية قادرة على الانتقال إلى مراحل جديدة



د. موزة غباش





COMENIUS UNIVERSITY IN BRATISLAVA  
FACULTY OF PHILOSOPHY  
DEPARTMENT OF PSYCHOLOGY  
Gondova 2, 814 99 Bratislava I



**TO WHOM IT MAY CONCERN**

I have been closely associated with Dr. Mouza Obaid Ghanim Ghubash Al Muhairi since last 22 years – in the nineties years of 20<sup>th</sup> century as a **Vice-Rector for international affairs of Comenius University** in Bratislava, Slovak republic (the oldest and largest university in Slovakia).

Dr. Ghubash is a highly dynamic leader with great vision, ideas and interests and involved in several noteworthy Projects and Program's locally & internationally particularly in Women's Empowerment, their Education and community social services & Charities.

She is playing a leading role in United Arab Emirates for the development of the society as a whole, especially in the field of socioeconomic development & women affairs.

Dr. Mouza Ghubash has widely travelled and represented the UAE in several Academic and other Forums and now keens to associate with countries particularly in Europe for business development and other Socio-Economic Projects and Programs.

We wish her all the best in her future projects & programs.

**Assoc. Professor Igor Brezina, PhD, Dr.**  
Head of Department of Psychology  
Faculty of Philosophy  
Comenius University  
Gondova 2  
818 01 – Bratislava  
Slovak republic

Bratislava, 18<sup>th</sup> October

Telefon: 02/59339418  
ICO: 00397865 05

Fax: 02/59339496  
IČ DPH: SK2020845332

E-mail: [brezina@phil.uniba.sk](mailto:brezina@phil.uniba.sk)  
Internet: [www.kpsych.phil.uniba.sk](http://www.kpsych.phil.uniba.sk)

LETTER FROM HEAD OF THE DEPARTMENT OF  
PSYCHOLOGY COMENIUS UNIVERSITY SLOVAKIA

هيئة أبوظبي للثقافة تقيم احتفالية تراثية وفنية بمناسبة اليوم الوطني

4/12/2009

## سلطان بن خليفة يشهد فعالية «باقون على العهد»



(وام)

د. سلطان بن خليفة آل نهيان يتسلم هدية تذكارية من د. موزة غباش في ختام الفعالية

والقاء قصائد وطنية. وأقامت الهيئة بالتعاون مع هيئة أبوظبي للسياحة حفلا فنيا ساهرا أحياه الفنان الومسي والفنان فضل شاكرا والفنانة شيرين بحضور جمهور غفير من محبي الطرب.

(وام)

والتراث إضافة إلى فقرة اليولة، قدمها مجموعة من الأطفال المنتسبين لجمعية الشارقة للفنون الشعبية كما قدموا أغاني تراثية. وقدم مسرح زايد للطفولة مسرحية أخرى للأطفال وقدمت كذلك مسرحية حول أهمية المحافظة على البيئة ونظافتها وتخلل برنامج الحفل مسابقات متنوعة

التراثية المتنوعة التي قدمها الديوب وفترة الساحر. كما قدمت مسرحية للأطفال بعنوان فرحة أمه، من تأليف وإخراج عبدالله أبو عابد تدور حول غرس روح الوطنية والانتماء للوطن نظما المسرح الحديث التابع لجمعية الشارقة للفنون الشعبية بالتعاون مع هيئة أبوظبي للثقافة

والقى الشاعران حميد الدرعي ومحمد المنهالي قصائد وطنية بهذه المناسبة بينما تضمنت الفعالية عروضاً لفرق الفنون الشعبية حيث عبرت اللوحات الشعبية عن الفرح بهذه المناسبة. وقدمت الكتورة موزة غباش في ختام الفعالية هدية تذكارية لسمو الشيخ الدكتور سلطان بن خليفة آل نهيان تقديراً لدعمه وحضوره للفعالية. كما أقامت هيئة أبوظبي للثقافة والتراث مساء الأول من أمس حفلاً فنياً وتراثياً متميزاً بمناسبة اليوم الوطني الثامن والثلاثين للدولة على كورنيش أبوظبي... بحضور أكثر من عشرة آلاف شخص من المواطنين والمقيمين... فيما تستمر الاحتفالات ثلاثة أيام في كل من أبوظبي والعين والمنطقة الغربية. وأعدت الهيئة برنامجاً حافلاً بهذه المناسبة على مساحة واسعة خصصتها للحفل اشتمل على مسرح يتسع لعشرة آلاف شخص وخيم تراثية ومسرح خاص بالأطفال ومكتبة اشتملت على عدد من الكتب الوطنية والتاريخية ومرسم حر إضافة إلى عدد من الفعاليات والأنشطة المتنوعة التي لاقت استحسان الجمهور من الأسر والأطفال مثل الألعاب النارية. وشارك في الاحتفال خمس فرق الفنون الشعبية قدمت لوحات فنية متنوعة ورقصات شعبية مثل اليولة والعيالة. وسط أجواء تراثية أثارت عبق الماضي... فيما شارك مئات الأطفال في الفعاليات التي خصصتها لهم الهيئة بالتعاون مع شرطة أبوظبي... وتشمل الفعاليات المسابقات

والمقيمين على امتداد كاسر الأمواج بطول كيلومتر فيما استمرت الفعالية 38 دقيقة وانتهت بإلقاء المشاركين والمتواجدين النشيد الوطني وهم مشبوكو الأيدي. ورحبت الكتورة موزة غباش رئيسة الرواق بسمو الشيخ الدكتور سلطان بن خليفة والحضور في هذه الفعالية الوطنية التي تعبر عن حب المشاركين وتعكس انتماءهم وولائهم لوطنهم الغالي دولة الإمارات وصاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة حفظه الله.

شهد سمو الشيخ الدكتور سلطان بن خليفة آل نهيان عضو المجلس التنفيذي فعالية، أطول جلسة عربية في حب الوطن، نظمها رواق عوشة بنت حسين الثقافي بالتعاون مع هيئة أبوظبي للثقافة والتراث تحت شعار «باقون على العهد 38 عاماً ونفتخر».

شارك في تنظيم الفعالية يوم أمس على كاسر الأمواج... آلاف المتطوعين من المواطنين

### مسابقة لأجمل عشر سيارات في أبوظبي

المناسبة الوطنية الغالي وفي نفس الوقت تقدير جهود العديد من أصحاب السيارات الذين عبروا عن فرحتهم بالمناسبة بطريقة عفوية ومبتكرة وفنية. وستعلن النتائج النهائية مساء غد من موقع الاحتفالات حيث سيحصل الفائز الأول على جائزة نقدية قيمتها 100 ألف درهم، والثاني يحصل على 90 ألف درهم، والثالث 80 ألف درهم، الرابع 70 ألف درهم، الخامس 60 ألف درهم، السادس 50 ألف درهم، السابع 40 ألف درهم، الثامن 30 ألف درهم، التاسع 20 ألف درهم والعاشر يحصل على 10 آلاف درهم. أبوظبي - «البيان»

أعلنت هيئة أبوظبي للثقافة والتراث عن تخصيص عشر جوائز مالية لأجمل عشر سيارات مزينة بمناسبة العيد الوطني الثامن والثلاثين لدولة الإمارات. حيث بدأت لجنة متخصصة باختيار السيارات الفائزة أمس في موقع احتفالات الهيئة الفعاليات على كورنيش أبو ظبي مقابل المجلس الوطني الاتحادي. وقال عبد الله العامري مدير إدارة الثقافة والفنون في الهيئة «إن الهدف من المسابقة ترسيخ المظاهر الاحتفالية بالعيد الوطني والتي أخذت طابعاً حضارياً سواء من قبل المواطنين أو المقيمين في الدولة للتعبير عن فرحتهم بهذه

DR. MOAZA PRESENTING COMMEMORATIVE GIFT TO DR. SULTAN BIN KHALIFA AT THE END OF "STAYING ON THE COVENANT" SEMINAR



# ما يحدث على أرض الإمارات معجزة

الناس منذ ذلك الوقت.

وتذكر عاقلة ذكرياتها التي لا تنساها والأماكن التي كانت تتردد عليها مع عائلتها، ومنها سباقات الفروسية في مضمار ند الشبا وجبل علي، وأنهم كانوا يرون العالم في هذه المناسبات، وكم ترى الفارق بين دبي الأمس ودبي الآن، فالطور العمراني الذي لا مثيل له والأبراج العالية وقرية الخيل والأسواق وغيرها الكثير، فمن عاش في الإمارات قديماً يدرك أن ما يحدث على هذه الأرض هو معجزة من الخالق تحققت بفضل ما وهبه الله لهذه الأرض من قيادة رشيدة، وحكام بعيدي النظر وأصحاب رؤى ثاقبة.

وتقول: لو رجعنا إلى السوراء وتذكرنا طريق الشيخ زايد في التسعينات لرأينا الفارق والتطور، حيث كانت ينتهي العمران في دبي عند برج راشد، ولكن اليوم نرى كيف تمتد دبي الآن حيث تكاد أن تعانق أبو ظبي، التي أيضاً امتدت ببنائها وأبراجها وجسورها.

## رمضان الخير

"اسم الإمارات لم يعد غريباً في جميع المحافل الدولية"، كما تذكر عاقلة، فالإمارات دولة يتغنى بها الجميع ويفخر بها المقيم والمواطن على حد سواء، وأسست على كلمة الحق، والتحدث لتحل من



هي حكاية نستعيد منها الماضي، ونشارك فيها البدايات. نتقاسم معها القدم، ونتجلى معاً أحلى الذكريات. مع قدامى عاشوا الماضي وعاشوا الحاضر ولا يزالون. سنواتهم عامرة بالعطاء، وأيامهم زاخرة بالمواقف والذكريات. لديهم المزيد دوماً.. حكاياتنا في رمضان قصص تستحق أن تحفظ في ذاكرة التاريخ، وتوثيق يصلح للحاضر ويزهو حتماً في المستقبل، حكاياتنا فيها عبرة وقوة للأجيال، ولها سطوة في سجل الطموح، حكاياتنا مع الماضي تحمل من التشويق الكثير، ومن الصبر والإصرار والطموح ما هو أكبر، حكاياتنا تزودنا كل يوم بمواقف ثرية ونماذج فريدة من العطاء. حكاياتنا تستحق التوقف والإمعان، وتفرض قصراً التقدير والاحترام.. لكل يوم حكاية، واليوم هذه حكايتنا.

وتحققت أحلامي عندما تعاهد زوجي مع وزارة التربية والتعليم في الإمارات (1986) وكان قد رزقني الله بابنائي الثلاثة (بيان ومحمد ومعاذ). وتضيف: وصلت إلى الإمارات، وعملت كمعلمة لغة عربية في مدرسة خاصة،

## أبوظبي - لبنى أنور

ما سمعته من قصص وحكايات عن الإمارات وخصوصاً دبي، جعل من رؤية ذلك على الواقع حلمًا يراودها، ولم تتوقع

DR. MOAZA PRESENTING TALENT AWARDS ON  
BEHALF OF BINT HUSSEIN CULTURAL CENTER

## Dubai Women Establishment hosts Dr. Moza Ghobash at Emarati Leaders Gathering

Published June 18th, 2012 - 10:37 GMT

Press Release <sup>(1)</sup>

Dubai Women Establishment has today hosted Dr Moza Ghobash, the Chairwoman of the Sheikhha Shamsa bint Suhail Award for Creative Women, at the Grand Hyatt Hotel in a session of the ELG.

Dubai Women Establishment has today hosted Dr Moza Ghobash, the Chairwoman of the Sheikhha Shamsa bint Suhail Award for Creative Women, at the Grand Hyatt Hotel in a session of the Emarati Leaders Gathering (ELG). This was in line with the strategic objective of the Establishment to present prominent women who can inspire the efforts of the UAE women toward better participation in the process of growth and development in the country.

At the end of the gathering, Shamsa Saleh presented the Establishment's mementos to Dr. Moza Ghobash and souvenir pictures were taken.

Dubai Women Establishment launched the UAE Leadership Forum as a platform for the exchange of ideas and knowledge as well as to remember and celebrate successful and inspiring experiences. This is part of its strategy to support emirati women and to empower them to play an active role in the society. The objective of the Forum is to give an opportunity for successful leaderships to present their knowledge and experience to other aspiring women. Previous sessions of the Forum hosted a number of local and international women leaders, including Their Excellences Sheikhha Lubna al Qasbi, the UAE Minister of Foreign Trade, Mitha Al Shamsi, the UAE Minister of State, Reem Al Hashmi, the UAE Minister of State and Dr. Salwa Al Jassar, Member of the Kuwaiti People's Assembly (Majlis Al-Umma) , in addition to several members of the Federal National Council.



Dubai Ladies Club <sup>(2)</sup>

© 2012 Al Bawaba ([www.albawaba.com](http://www.albawaba.com)) <sup>(3)</sup>



## افتتاح المقر الجديد لجمعية الإمارات لمتلازمة داون



مريم الرومي  
خلال افتتاح  
المبنى

ديبي - الخليج:

بالشكر والامتنان إلى الدكتورة مريم الرومي على دعمها وتشجيعها المتواصلين لمسيرة الجمعية، وقالت: إن الجمعية تضم أكثر من 350 أسرة من جميع الجنسيات، ومن مختلف الفئات العمرية وأنه تم إشهارها وتأسيسها بقرار من وزارة الشؤون الاجتماعية. وأضافت: إن الجمعية تتولى مهام العمل على دمج أفراد متلازمة داون في التعليم العام والخاص، وتقديم الخدمات الهاتفية المجانية للاستشارات الطارئة.

المقدمة لأبنائنا المعاقين، وما تقدمه الجمعية من خدمات جليلة لفئة غالية علينا، منوهة بأهمية التعاون بين الوزارة والقطاع الأهلي، لتقديم أفضل الخدمات الاجتماعية. وقالت في أثناء تفقدها مرافق وأقسام المقر: إن سياسة الوزارة تقوم على تعزيز الشراكة بين القطاعات الحكومية والأهلية والخاصة للنهوض بالرعاية الاجتماعية، وعملية التنمية التي تنجزها الدولة. من جهتها توجّهت سونيا الهاشمي

افتتحت الدكتورة مريم محمد خلفان الرومي وزيرة الشؤون الاجتماعية المقر الجديد لجمعية الإمارات لمتلازمة داون، والكائن في منطقة «جميرا 1» بالشاطئ المفتوح، بحضور سونيا الهاشمي رئيسة مجلس إدارة الجمعية وعدد كبير من أهالي الأبناء من المعاقين بمتلازمة داون. وأعربت الرومي عن سعادتها لافتتاح هذا المبنى الذي سيسهم في الارتقاء بالخدمات

DR. MOAZA AT THE OPENING OF THE HEADQUARTERS OF THE  
EMIRATES ASSOCIATION FOR DOWN SYNDROME

## Osha bint Hussain Cultural Centre opens today

# *A tribute to mothers*

By a staff reporter

OSHA bint Hussain, a new cultural centre established by Dr Moza Gubash, a UAE national and a professor at the UAE University, will be inaugurated today in memory of her mother who died on November 15 last year.

"The centre is a symbol of the eternal maternal mission. It will award an annual prize of Dh10,000 to three ideal mothers in Arab countries in recognition of their role as mothers in developing the society and providing it with scholars, leaders and active members", said Dr Moza at a Press conference held at her centre in Dubai on Saturday. The inauguration will be performed by Saeed Ahmed Lootah, chairman of the Dubai Islamic Bank.

The ideal mother prize will be awarded every year in November, while the names of the winners will be published in the Press in March.

Only mothers who succeed in raising and educating their children under difficult circumstances will qualify for the prize. Their knowledge of writing and reading will be an advantage, though not essential.

Dr Moza pointed out that in special cases the prize could be given to any woman who had performed a mother's duties and was devoted to the children



DR MOZA GUBASH

she had raised, even if she was not their real mother.

Dr Moza said she found it difficult to cope with her mother's death. "My grief could have led to negative thinking, but my mother's love for culture and education inspired me to establish this centre," she said.

The centre has also established a prize for the best artisan in the UAE who has inherited a profession and

preserved it. The prize will encompass pottery, carpentry and making handicrafts from palm leaves. The details of this prize will be announced through social development centres in the country.

The centre will also involve itself in charity activities to be supported through various investments. A human studies association has already been established in April this year.

Dr Moza said that the association would promote scientific study of society in the UAE and would also contribute towards documentation of folklore and heritage.

The centre also has under its umbrella a cultural and scientific institute, the Reading for All Institute, which provides courses in computer, art, science, auditing, and university services in addition to tuition for students in private and public schools. "The institute aims at raising the educational and cultural level in the UAE, and it will support distinguished students to pursue high education," Dr Moza said.

She said her project would include the setting up of a library to promote reading. A publishing house established by her has published more than 25 books on various subjects.

The centre will organise lectures and seminars and Quran reading sessions.



# CHANGING TIMES

During the past 20 years, the development of the UAE has been phenomenal. Have the effects of rapid modernisation on the Arab cultural identity been as dramatic?

by Melinda Gutierrez

**W**hen you know that developing countries stake their survival on it, it is not easy to look at modernisation and see its bad side. But piling evidence show that many things could go wrong not just in the shape and direction progress takes but in the definition and perception of what constitutes modernisation.

In a country such as the UAE which is moving forward at such astonishing speed and is open to changes from all directions, the study of the effects of modernisation on the cultural fabric and

identity of the people is of urgent importance.

One can take a temporary consolation in the fact that it takes quite a while for aspects of a foreign culture to be assimilated by another. The process goes through several stages, according to Dr. Mouza Ghobash, assistant professor of sociology at UAE University in Al Ain and director of the Ousba Bint Hussein Cultural Centre in Dubai.

The first stage is characterised by curiosity on the part of the people to get to know the foreign culture. Then, having gained familiarity with the new influences, the people start taking

what they deem to be useful and beneficial, such as modern ways of transportation, communication and commerce.

"We are now in the third period, the period of struggle for dominance between the two cultures. This is the time to make a decision on whether we want our own or a foreign culture to dominate," points out Dr. Ghobash.

To examine the issue closely, Dr. Ghobash teamed up with Dr. Abdalla Lolo, also an assistant professor of sociology at UAE University, in preparing a study entitled *Modernisation and Cultural Change in the United Arab Emirates*. The paper was

presented at the International Conference on Sociology held in Germany in July, 1994.

They try to grapple with the issue of modernisation by going in a different direction from that taken by certain Western scholars and social scientists. They do not agree with the assumption that modernisation entails a complete assimilation of the new culture. They also do not support the argument that modernity can be achieved through the elimination of what are perceived to be obstacles to modernisation - tradition, family, religion.

The study cited the experiences of Indonesia, where traditional

Hinduism and modernised Islam are facilitating economic development, and of Japan where the traditional kinship system is an aid rather than an obstacle to modernisation.

Modernisation does not mean uniformity, turning the whole world into a Western mould. Modernisation through the westernisation of Muslim societies is bound to fail and happens at a great cost to Muslim culture and the economic, social and political fabric of Muslim societies, according to the study. Dr. Ghobash cites the experiences of Algeria and Tunisia. "Between their culture and that of the

French, the French culture won. They are now in a big mess and there's no solution in sight."

The study recognises the constant interaction between forces of modernisation and cultural identity and proposes ways on how nationals of the UAE can move forward in development and at the same time adhere to, enhance and take pride in their identity.

Identity is defined as the totality of a people's perception of who they are, awareness of their distinctiveness and a feeling of collective warmth. It encompasses shared values, norms and expressive symbols.



Dr. Mouza Ghobash

There are four types of values that give a sense of identity. These are: primordial, sacred, personal and civil.

Primordial values refer to those first-order attachments based on biological relationships and residence. People who are related to each other by family ties and ethnic affinities often perceive a solidarity based on shared beliefs about their historical origins and lifestyle. Similarly, those who speak the same language, live in the same geographical region or show a deep reverence for the land may also share a common identity, according to the study.

As for the sacred, the study



انتخبوا من تحمل هموم أسرتم  
انتخبوا د. موزة غباش



معاً  
نخو  
أمن  
أسري  
اجتماعي  
أفضل



طهارة العلي في المجلس الوطني

POSTER OF DR. MOAZA WHO WAS CANDIDATE FOR ELECTION OF  
NATIONAL COUNCIL OF UNITED ARAB EMIRATES  
DR. MOAZA WON THIS ELECTION





OUR OFFICES



OUR OFFICES REAR VIEW





OUR OFFICE RECEPTION



CONFERENCE ROOM NO. 1 WITH MEDALS, HONORS & CERTIFICATES  
WON BY DR. MOAZA





LIBRARY & CONFERENCE ROOM NO. 2



RECEPTION ROOM NO. 2





DR. MOAZA'S RESIDENCE-MAIN ENTRANCE



DR. MOAZA'S RESIDENCE-GARDEN AREA





INSIDE DR. MOAZA'S RESIDENCE





DR. MOAZA'S RESIDENCE



الرقم لزم: 33695



12.11.14

Passport No. **٢٤٤٠٠٣٩٤**  
**A2440039**

رقم الجواز

**تعليمات هامة**

١- يجب الاحتفاظ بالجواز في مكان آمن وعدم السماح لأحد بالتدخل فيه أو تغييره أو إتلافه أو بيعه أو إيجاره أو استخدامه في غير الغرض الذي صدر من أجله. وإلا فسيكون الجواز ملغى ولا يمكن استخدامه.

٢- يجب الاحتفاظ بالجواز في مكان آمن وعدم السماح لأحد بالتدخل فيه أو تغييره أو إتلافه أو بيعه أو إيجاره أو استخدامه في غير الغرض الذي صدر من أجله. وإلا فسيكون الجواز ملغى ولا يمكن استخدامه.

٣- هذا الجواز صادر من دولة الإمارات العربية المتحدة ولا يمكن استخدامه في غير دولة الإمارات العربية المتحدة.

**تعليمات هامة**

١- جوازات السفر الإماراتية تصدر من قبل الجهات المختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢- الجوازات الإماراتية تصدر من قبل الجهات المختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٣- الجوازات الإماراتية تصدر من قبل الجهات المختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

**Important Instructions**

1. Passports of the United Arab Emirates are issued by the directorates of Naturalization & Residence or by the Diplomatic or Consular Missions of the U.A.E. accredited abroad.

2. The validity of this passport is for five years from the date of issue.

3. This passport is valid for all countries of the world.

**Caution**

This passport is an important document. It should be preserved securely so as not to pass to an unauthorized person. Its loss or destruction should be reported to the issuing authority or to the nearest U.A.E. diplomatic mission abroad. Replacement passports will be issued only after thorough investigation.

**Bearer's Signature**

موزة عبيد سعيد غانم غباش المهيري

**UNITED ARAB EMIRATES**

PASSPORT جواز سفر

**الإمارات العربية المتحدة**

رقم الجواز **٢٤٤٠٠٣٩٤**

رقم الجواز **A2440039**

المولود **موزة عبيد سعيد غانم غباش المهيري**

اللقب **موزة عبيد سعيد غانم غباش المهيري**

الجنسية **الإماراتية**

الوظيفة **مستأذنة جامعية**

تاريخ الميلاد **11/04/1954**

مكان الميلاد **DUBAI**

تاريخ الإصدار **25/10/2010**

تاريخ الانتهاء **24/10/2015**

جهة الإصدار **DUBAI**

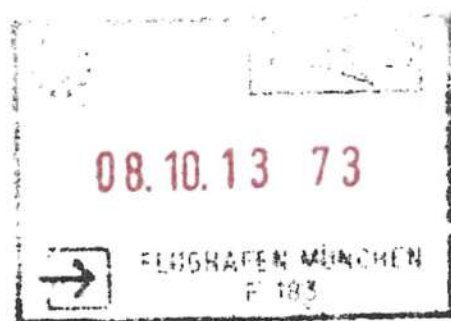
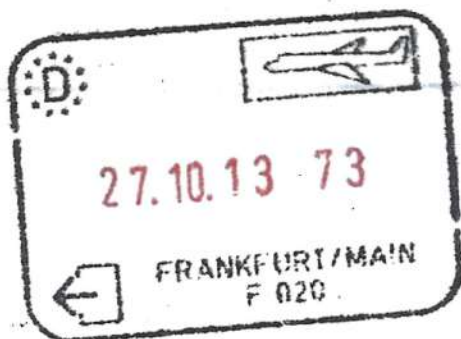
P<AREALMUHAIRI<<MOAZA<OBAID<GHANIM<GHUBASH<<  
A2440039<6ARE5404119F1510243000000000<<<<<02

DR. MOAZA PASSPORT 2010-2015





19



19

Visas



التأشيرات

19

**VISUM** 047256020

GÜLTIG FÜR  
VALABLE POUR  
VALID FOR

SCHENGENER STAATEN

VOM  
DU  
FROM

05-10-13

BIS  
AU  
UNTIL

04-10-14

ART DES VISUMS  
TYPE DE VISA  
TYPE OF VISA

C

ANZAHL DER EINGÄNGE  
NOMBRE D'ENTRÉES  
NUMBER OF ENTRIES

MULT

DAUER DES AUFENTHALTS  
DURÉE DE SÉJOUR  
DURATION OF STAY

90

TAGE  
JOURS  
DAYS

AUSGESTELLT IN  
DELIVRE A  
ISSUED IN

Dubai

AM  
LE  
ON

11-09-13

NUMMER DES REISEPASSES  
NUMERO DE PASSEPORT  
NUMBER OF PASSPORT

A2440039

NAME, VORNAME  
NOM, PRENOM  
SURNAME, NAME

ALMUHAIRI, MOAZA OBAID GHANIM.

ANMERKUNGEN  
REMARKS

TOURISTISCHES VISUM

ERWERBSTÄTIGKEIT NICHT GESTATTET

VIS

ZIMMERMANN

Visas

VCD<<ALMUHAIRI<<MOAZA<OBAID<GHANIM<G  
0472560200ARE5404119F1410044<M901005

التأشيرات

SCHENGEN VISA

53

Visas

٥٣

الفاشيرات

209485

Visas

**VISA** UK6515514

UNITED KINGDOM

VALID FOR  
VALABLE POUR

FROM  
DU 25/08/01

UNTIL  
AU 25/02/02

NUMBER OF ENTRIES  
NOMBRE D'ENTREES

MULT

DURATION OF STAY  
DUREE DE SEJOUR

180 DAYS  
JOURS

ISSUED IN  
DELIVRE A

DUBAI

ON  
LE

NUMBER OF PASSPORT  
NUMERO DE PASSEPORT

A0253030

C - VISIT

GHUBASH MOAZA OBAID GHANIM

11/04/54

HOLDER ONLY

UNITED ARAB EMIRATES

NO WORK OR RECOURSE TO PUBLIC FUNDS

VCGBRGHUBASH<<MOAZA<OBAID<GHANIM<<<370

A0253030<-3ARE5404119F0202251<<<5 SEP 2001

HEATHROW (3)

IMMIGRATION OFFICER

٥٣

UK VISA



## Visas



VCD<<GHUBASH<<DR<MOAZA<OBAID<<<<<<<  
D313809294ARE5404119F0906032<M900604

## SCHENGEN VISA








Visas

41



31

40

VÍZUM		VISA		SA177842	
		MENO GIVEN NAMES PRÉNOMS Dr. MOAZA OBAID GHANIM			
		PRIEZVISKO SURNAME NOM GHUBASH			
DÁTUM NARODENIA DATE OF BIRTH DATE DE NAISSANCE		11.04.1954		ČÍSLO DOKLADU PASSPORT NO. NUMÉRO DU PASSEPORT A0253030	
TYP VÍZA TYPE OF VISA TYPE DE VISA		C3		PLATNOST OD VALID FROM VALABLE DU 07.07.2001	
POČET CIEST NUMBER OF ENTRIES NOMBRE D'ENTRÉES		2		DO UNTIL AU 06.01.2002	
POZNÁMKY REMARKS REMARQUES		VIAC MULTIPLE PLUSIEURS		SPOLUCESTUJÚCI ACCOMPANYING ACCOMPAGNANT D CH E	
VYDAL ISSUED IN DÉLIVRÉ A		ZU ABU DABI		POČET DNÍ DURATION OF STAY DURÉE DE SEJOUR 090	
SLOVENSKÁ REPUBLIKA SLOVAK REPUBLIC RÉPUBLIQUE SLOVAQUE		DIA ON LE		07.07.2001	



31

SLOVENSKA REPUBLIKA VISA

التأثيرات



IMMIGRATION OFFICER  
(001)

16 SEP 2019

(56)  
DUBLIN AIRPORT

100  
M.M.B. PORT

PERMISSION TO REMAIN IN IRELAND UNTIL  
20<sup>th</sup> October 2011

FOR THE PURPOSE OF VISIT

DATE OF ISSUE

REGISTER AT

WITHIN 3 MONTHS, IF REQUIRED BY LAW

NO UNAUTHORISED WORK/BUSINESS

NO DISCOURAGE TO PUBLIC FUNDS

ON BEHALF OF THE MINISTER FOR

### 34 JUSTICE, EQUALITY AND LAW REFORM

34



## IRELAND VISA